

## LE MOT BIBLIQUE DU JOUR

### LEV

Le mot « **LEV** » (ou encore « **lévav** ») a plusieurs sens dans la Bible. Quand il s'applique à Dieu, il signifie «**la prise de décision, la volonté**». Mais quand il s'applique à l'homme, il signifie soit «**l'esprit, la pensée intelligente, le talent**» soit «**le coeur** (l'organe)» soit «**le courage** » soit «**la générosité** » ou soit «**le centre de**». Voyons en quelques illustrations

#### I – **LEV** appliqué à Dieu = volonté

Ainsi lit-on dans Jérémie III, 15

« *Et je vous donnerai des pasteurs conformément à **ma volonté** ( ké libi )* »

#### II – **LEV** appliqué à l'homme :

##### A – le sens de la pensée, de l'esprit

Ainsi dans Deutéronome 29, 3

*Un **esprit** pour la connaissance ( lév la daat)*

dans Genèse 8, 21

*Car les **pensées** ( lév ) de l'homme sont mauvaises*

dans Genèse 31,20

*Jacob trompa **l'esprit** ( lév ) de Laban l'araméen*

De même, dans l'Exode, Dieu obstina **l'esprit** ( lév ) de Pharaon ( et non le coeur)

[ Exode 7,3 - 7,13 - 7,14 - 7,22 - 8,15 - 9,7 - 9,12 - 9,35 - 10,1 - 10,20 - 10,27 - 11,10 - 14,4 - 14,8 - 14,17 ]

Tout autant, les artisans de l'arche et de l'autel furent choisis pour leur **savoir-faire** et leur **ingéniosité** ( khokh'mé lév)

[ Exode 31,6 - 31,22 - 35,25 - 35,35 - 36,1 - 36,2 - 36,8 ]

##### B – le sens de courage

Nombres 32, 7

*Pourquoi voulez-vous ôter leur **courage** (ténioun éth lev ) aux enfants d'Israël ?*

Nombres 32, 9

*Ils ôtèrent tout **courage** (vayaniou éth lév ) aux enfants d'Israël*

##### C – le sens de coeur-organe

Ainsi dans Exode 28, 30

Le pectoral devait être placé *sur le **coeur*** ( Al libo )de Aaron

Ou dans 1Samuel 18,14

*Il les enfonça dans le **coeur*** ( Bé lév ) d'Absalon

##### D – le sens du centre, du cœur de..

(Exode 3, 2) Moïse perçut un message lui venant du **centre** ( bélévat ech) *des flammes*

*du buisson* Ou de même (Deutéronome 4, 11) *jusqu'au **centre** du ciel* ( ad lév a chamaim)

##### E – le sens du coeur, mais en ses affects

(Genèse 34,3) *Il sut parler au **coeur** de la jeune fille* (al lev a nahar)

(Exode 35,22) *Tous ceux généreux de **coeur*** (Kol nedivé lev)